



An den
Verwaltungsrat des HAKO Schutzkonsortium Südtirol
Schlachthofstraße 30/C
I-39100 Bozen

**Wir bitten Sie den Antrag um Austritt mittels PEC
an info@pec.hagelschutzkonsortium.com oder als
Einschreibebrief mittels Post zu übermitteln.**

Der/die Unterfertigte _____ geboren am _____ in _____

Steuernr. _____ wohnhaft in der Gemeinde _____

Fraktion _____ PLZ _____ Straße _____ Nummer _____

In Eigenschaft als: ☐ Inhaber ☐ gesetzlicher Vertreter

des/der: ☐ landwirtschaftlichen Einzelbetriebes ☐ landwirtschaftlichen Gesellschaft
☐ landwirtschaftlichen Genossenschaft ☐ andere Rechtsform: _____

mit Bezeichnung _____

Steuer Nr. _____ MwSt. Nr. _____

Sitz in der Gemeinde _____ Fraktion _____

PLZ _____ Straße _____ Hausnummer _____

ersucht, bezugnehmend auf Art. 6 der geltenden Satzungen, um Aufnahme als Mitglied im HAKO Schutzkonsortium Südtirol.

Der Unterfertigte erklärt im Sinne des Unternehmens, für welchen der Mitgliedsantrag gestellt wird, folgendes:

- **bezugnehmend auf Art. 5, Absatz 1. ein landwirtschaftliches Unternehmen im Sinne des Art. 2135 des BGB zu sein;**
- **die Bestimmungen der Satzungen und zur Geschäftsordnung ein zu halten;**
- **bezugnehmend auf Art. 5, Absatz 2. nicht entmündigt, rechtsunfähiges oder ein in Konkurs geratenes Unternehmen zu sein bzw. dass kein laut Art. 11 der geltenden Satzungen angeführter Ausschlussgrund oder Ablehnungsgrund einer Mitgliedschaft vorliegt;**
- **die Beschlüsse und Entscheidungen der Verwaltungsorgane zu respektieren und zu befolgen, so wie dies die Satzungen im Allgemeinen und laut Art. 7 der geltenden Satzungen vorgesehen; Sowie den Zahlungen aller laut Satzungen vorgesehenen Beiträge ordnungsgemäß und pünktlich nachzukommen;**

• **in der Handelskammer als landwirtschaftliches Unternehmen mit**

REA Kodex _____ eingetragen zu sein;

• **in folgenden landwirtschaftlichen Bereichen tätig zu sein:**

☐ Obstbau ☐ Weinbau ☐ Gartenbau ☐ Grünland mit Mast- & Zuchtviehhaltung ☐ Grünland mit Milchviehhaltung



- **das Mandat zur Gesuchstellung öffentlicher Fördermittel an folgendes Dienstleistungszentrum für die Landwirtschaft – CAA-Büro erteilt zu haben:**

☐ Bauernbund Service GmbH: Zonenbüro _____

☐ Impresa Verde Coldiretti: Zonenbüro _____

☐ Anderes: _____

Zonenbüro _____

- **die Kommunikation mit dem Konsortium bevorzugt in folgender Sprache zu erhalten:** ☐ deutsch ☐ italienisch

- **die Kontaktdaten folgende sind:**

Wir weisen darauf hin, dass die Angabe der PEC und E-Mailadresse verpflichtend ist und dass diese zur Zusendung von Zahlungsaufforderungen, Mahnungen und sonstigen Informationsschreiben verwendet wird.

PEC _____

E-Mail _____

Mobil Tel. _____ Tel. _____ Fax _____

- **die einmalige Einschreibgebühr von 5,00 Euro wie folgt zu entrichten:**

☒ die Einschreibgebühr ist nach Erhalt einer einfachen Zahlungsaufforderung mittels Banküberweisung zu entrichten;

- **folgende Dokumente sind dem Antrag beizulegen:**

☒ Kopie gültiger Identitätskarte/Ausweis

☒ Kopie der Steuernummer - Gesundheitskarte

☒ Kopie des aktuell gültigen LAFIS-Flächenbogen und amtlichen Obstbaukataster

☒ Kopie Handelskammerauszug (nicht älter als 6 Monate)

☒ Datenschutzerklärung

☐ Vollmacht LAFIS

☐ Auszug Beschlussprotokoll zum Mitgliedsantrag des entsprechenden Verwaltungsorgans im Falle landwirtschaftliche Gesellschaften, Genossenschaften u.a. juridischer Personen.

Der Unterfertigte teilt dem Konsortium folgende Bankdaten mit:

Bank _____

IBAN _____
Länderzeichen Prüfziffer CIN ABI CAB Kontonummer

Der/Die Unterfertigte bestätigt mit seiner Unterschrift im Interesse des antragstellenden Unternehmens zu handeln und haftet für die Richtigkeit der im Antrag angegebenen Daten. Er/Sie ermächtigt das Konsortium auf Verlangen alle notwendigen Auskünfte über die Richtigkeit und Vollständigkeit der angeführten Daten einzufordern.

Datum _____ Unterschrift _____

Informationsmitteilung im Sinne der Artt. 13 und 14 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016

Im Sinne der oben angeführten Verordnung informieren wir Sie hiermit über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, die **im Zusammenhang mit der Organisation und Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft** bei unserem Konsortium erfolgt.

(Quelle der Daten, Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung)

Ihre personenbezogenen Daten werden bei Ihnen und gelegentlich auch bei Dritten (z.B. Erhebung der landwirtschaftlichen Betriebs-Daten vom SIAN-Sistema Informativo Agricolo Nazionale in Rom, Erhebung der Erntedaten und Flächendaten vom VOG - Verband der Südtiroler Obstgenossenschaften in Terlan, vom V.I.P. Gen. landw. Gesellschaft in Latsch, von den Südtiroler Obstversteigerungen in Vilpian, Kaltern und Frangart sowie von der Autonomen Provinz Bozen) erhoben und für jene Zwecke verarbeitet, die eng mit der Verwaltung der Mitgliedschaft, mit der Abwicklung des Mitgliedergeschäfts und mit den Verpflichtungen verbunden sind, die sich für uns aus Gesetzen, Verordnungen, EU-Bestimmungen und Verträgen ergeben. Entsprechend erfolgt die Verarbeitung zur Erfüllung von vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen. Gleiches gilt gegebenenfalls auch für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten Ihrer Familienangehörigen (ggf. auch von Minderjährigen).

Gleichzeitig verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten auch zur Wahrung von berechtigten Interessen, z.B. zu statistischen Analysen und Auswertungen des Versicherungsvolumens und der Schadensfälle, zwecks Preisgestaltung mit den Versicherungsgesellschaften und zwecks Abwicklung der Ernteausfallsversicherung der Obstkonsortien VOG und V.I.P.

Ohne Ihr Einverständnis zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, ist eine Verwaltung der Mitgliedschaft und die Abwicklung eines Mitgliedergeschäfts nicht möglich.

(Art der verarbeiteten Daten - Datenkategorien)

Im Normalfall verarbeiten wir im Zusammenhang mit der Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft nur personenbezogene Daten (z.B. Kontaktdaten, Vertragsdaten wie z.B. Name, Adresse, Geburtsdaten, Steuernummer, Handelskammereintrag, Bankverbindung, Flächendaten, Produktionsdaten, Schadensfälle usw.).

Das Konsortium verarbeitet in der Regel keine sogenannten „besondere Kategorien von personenbezogenen Daten“.

(Art der Datenverarbeitung und Sicherheitsmaßnahmen)

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt für die oben genannten Zwecke händisch oder elektronisch und jedenfalls unter Einhaltung sämtlicher organisatorischer und technischer Sicherheitsmaßnahmen, sodass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist. Wir gewährleisten im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Beachtung der Rechte, Grundfreiheiten und der Würde des Betroffenen, im Besonderen in Bezug auf die Privatsphäre, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der personenbezogenen Daten, vorgenommen wird. Die Verarbeitung erfolgt durch unsere Mitarbeiter, die von den personenbezogenen Daten Kenntnis erlangen, und hierfür explizit beauftragt sowie entsprechend instruiert wurden.

Gemäß den gesetzlichen und statutarischen Vorgaben werden alle Informationen und Daten, betrieblicher und persönlicher Art, in deren Kenntnis wir in Ausübung unserer Tätigkeit gelangen, streng vertraulich behandelt und nur für jene Zwecke verwendet, für die sie zur Verfügung gestellt bzw. weitergegeben wurden.

(Aufbewahrungszeit)

Ihre Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft verarbeitet sowie darüber hinaus gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten im Sinne der steuerrechtlichen und zivilrechtlichen Vorgaben archiviert. Im Zusammenhang mit der Speicherdauer wird darauf hingewiesen, dass die ordentliche Verjährung gemäß Art. 2946 ZGB zehn Jahre beträgt und entsprechend eine Löschung der Daten frühestens nach Ablauf der Verjährungsfristen erfolgt.

(Weitergabe der Daten an Dritte)

Wir geben Ihre personenbezogenen Daten an unsere Dach- und Fachverbände auf regionaler und nationaler Ebene (z.B. ASNACODI in Rom, lokale Niederlassungen der Confederazione Nazionale Coldiretti mit Hauptsitz Rom, Raiffeisenverband Südtirol in Bozen, Südtiroler Bauernbund in Bozen usw.) sowie an öffentliche Behörden, Zahlstellen und Institutionen (z.B. Landwirtschaftsministerium MIPAAF und zugehöriges Institut ISMEA-Istituto Servizi Mercato Agricolo in Rom, Zahlstelle AGEA in Rom, Autonome Provinz Bozen, Zahlstelle OPPAB in Bozen, Agentur der Einnahmen usw.) weiter. Auch werden die Daten an Versicherungsinstitute für die Inanspruchnahme von Versicherungsleistungen und Banken und Kreditinstitute weitergegeben.

Zwecks Gesuchstellung für öffentliche Beiträge werden Ihre Daten an das von Ihnen beauftragte Landwirtschaftliche Dienstleistungszentrum CAA-Büro, Centro Assistenza Agricola, weitergegeben, bei welchem von Ihnen selbst das Betreuungs-Mandat hinterlegt wurde.

Für die operativen und die allgemeinen Beratungen im Zusammenhang mit Ihrer Mitgliedschaft nehmen wir die Dienste des Raiffeisenverbandes Südtirol Gen. aus Bozen, Raiffeisenstraße 2, in Anspruch. Dieser wurden hierfür zum Auftragsverarbeiter („responsabile“) ernannt.

Zudem werden Ihre Daten zwecks Organisation von Veranstaltungen und Software-Entwicklung an unsere Netzwerkpartner HAKO Plus GmbH, Asnacodi-Associazione Nazionale dei Condifesa in Rom, Asnacodi Servizi GmbH in Rom, Konsortium CoDiPrA-Consortio di Difesa Produttori Agricoli di Trento in Trient und Agriduemila GmbH in Cortona Arezzo weitergegeben. Zwecks IT-Service werden Ihre Daten an unsere IT-Dienstleister KONVERTO AG in Bozen und an die EDV-Abteilung des Südtiroler Bauernbunds in Bozen

sowie an die Vereinigung der Konsortien ASNACODI weitergegeben. Auch diese sind jeweils zu Auftragsverarbeitern ernannt worden.

Es kann außerdem vorkommen, dass Ihre Daten an ausgewählte Vertragspartner weitergegeben werden, um die Erfüllung eines bestimmten Vertragsgegenstandes zu ermöglichen und um die kontinuierliche Weiterentwicklung und Verbesserung der beanspruchten Produkte zu gewährleisten (z.B. IT-Dienstleister oder Softwarelieferanten). Diese werden ebenfalls zu „Auftragsverarbeitern“ ernannt und sind verpflichtet Ihre Daten vertraulich, gemäß den geltenden Sicherheitsstandards und unter Einhaltung der rechtlichen Vorgaben zu verarbeiten.

Eine Weitergabe der Daten außerhalb der Europäischen Union erfolgt in der Regel nicht. Für die Durchführung bestimmter Dienstleistungen kann es vorkommen, dass Ihre Daten in ein Drittland übermittelt werden, für welches ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission besteht oder im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung geeignete oder angemessene Garantien gegeben sind.

Eine Liste der Dritten an welche Ihre personenbezogenen Daten weitergegeben werden, kann jederzeit beim Verantwortlichen angefragt werden.

(Rechte des Betroffenen)

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen als „Betroffener der Datenverarbeitung“ gemäß Datenschutz-Grundverordnung besondere Rechte zuerkannt werden:

- Recht auf Auskunft: Die Art, die Herkunft, die Logik sowie die Zweckbestimmung der Verarbeitung muss Ihnen auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Recht auf Berichtigung: Sofern Ihre Daten nicht/nicht mehr korrekt sind, können diese berichtigt bzw. vervollständigt werden, wenn ein diesbezügliches Interesse besteht. Es steht Ihnen zu einen entsprechenden Antrag zu stellen.
- Recht auf Löschung: Auf Anfrage können Sie eine Löschung Ihrer personenbezogener Daten fordern, welcher seitens des Verantwortlichen, vorbehaltlich gesetzlicher/vertraglicher Auflagen, nachgekommen werden muss.
- Recht auf Einschränkung bei gesetzeswidriger Verarbeitung: In gewissen Fällen können Sie eine zeitweise Einschränkung der Daten vornehmen lassen.
- Recht auf Datenübertragbarkeit: Auf Anfrage müssen Ihnen Ihre Daten in verständlicher Art und Weise zur Verfügung gestellt bzw. an Dritte übertragen werden;
- Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung: Die Zustimmung zur Verarbeitung kann jederzeit widerrufen werden.

Für die Ausübung dieser Rechte können Sie sich direkt an die Genossenschaft wenden. Bitte richten Sie etwaige Anfrage schriftlich an den Verantwortlichen der Datenverarbeitung, wie nachfolgend genauer beschrieben.

Wir erinnern daran, dass der Betroffene jederzeit eine Beschwerde an die nationale Datenschutzbehörde „Garante per la protezione dei dati personali“, Piazza Montecitorio 121, 00186 Rom, Email: garante@gpdp.it, richten kann.

(Verantwortlicher der Datenverarbeitung)

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist das **HAKO Schutzkonsortium Südtirol**, mit Sitz in I-39100 Bozen (BZ), Schlachthofstraße, 30/C, Tel. +39 0471256028, info@hako.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

HAKO Schutzkonsortium Südtirol
(Stempel und Unterschrift)



Einwilligung zur Verarbeitung und Weitergabe der personenbezogenen Daten im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016

Bezugnehmend auf die Informationsmitteilung im Sinne der Artt. 13 und 14 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016, bestätige ich hiermit den Erhalt einer Kopie derselben und

☐ erteile die **Einwilligung zur Verarbeitung der mich betreffenden personenbezogenen Daten** sowie jener meiner Familienangehörigen und stimme einer Weitergabe dieser Daten an die in der Mitteilung angeführten Gesellschaften, Behörden und Körperschaften zu, wobei gilt, dass die Daten nur für Zwecke verarbeitet werden dürfen, die eng mit meinem Mitgliedsverhältnis und mit jenen Verpflichtungen verbunden sind, die Gesetze, Verordnungen, EU-Bestimmungen und Verträge vorsehen.

Als Zeichen der ausdrücklichen Zustimmung und Einwilligung.

_____, am _____

Mitgliedsnummer: _____

Mitglied: Vorname, Nachname und Steuernummer _____

(Unterschrift Mitglied) _____



An das
HAKO Schutzkonsortium Südtirol
Schlachthofstraße 30/C
I-39100 Bozen

Der/die Unterfertigte _____ geboren am _____ in _____
Steuernr. _____ wohnhaft in der Gemeinde _____
Fraktion _____ PLZ _____ Straße _____ Nummer _____
Mitgliednummer _____

Bevollmächtigt bis auf Widerruf

das HAKO Schutzkonsortium Südtirol mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Schlachthofstraße 30/C, Steuer Nr. 80000630212, Handelsregister Bozen Nr. 80000630212, in Person des gesetzlichen Vertreters pro tempore;

mit der Anforderung und Übermittlung, welche auch auf digitalem Weg erfolgen kann, bei der Abteilung Landwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol sämtlicher personen- und betriebsbezogener Daten (auch jene die dem Betriebsgeheimnis unterliegen) aus dem Land- und forstwirtschaftlichen Informationssystem des Landes, (laut Dekret des Landeshauptmanns vom 9. März 2007, Nr. 22, i.g.F.), die für die Abwicklung der eigenen im Statut des Konsortiums definierten Tätigkeiten und Ziele benötigt werden.

Zudem ermächtigt der/die Unterfertigte:

- die Weitergabe der Daten an Dritte wie Versicherungsgesellschaften und deren Vertriebsnetze (z.B. Agenturen, Broker, Agenten usw.) sowie an Schätzungsbeauftragte, zum Zweck des Versicherungsabschlusses und den damit zusammenhängenden Tätigkeiten und Kontrollen;
- die Weitergabe der Daten auch an Dritte wie Dach- und Fachverbände auf regionaler und nationaler Ebene, an öffentliche Behörden, Zahlstellen, öffentliche und private Institutionen, die für die Abwicklung der eigenen im Statut definierten Tätigkeiten und Ziele benötigt werden;
- die Weitergabe der Daten an Forschungseinrichtungen zum Zweck der Ausübung von Forschungs- und Versuchsprojekten, welche zur Weiterentwicklung der institutionellen Zielsetzung des Konsortiums dienen.

Der/Die Unterfertigte bestätigt den Erhalt und die Kenntnisnahme der Informationsmitteilung im Sinne der Art. 13 und 14 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 über die Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten beim HAKO Schutzkonsortium Südtirol.

Hochachtungsvoll

Mitglied _____

Datum _____

Unterschrift Mitglied _____